

## Bestelako Xedapenak

### INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

4667

AGINDUA, 2009ko uztailaren 29koa, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sail-buruarena. Agindu honen bidez, norbanakoek Urdaibai Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizazineko eremuan ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta bertara integartzeko egiten dituzten jardueretarako laguntzak, 2009. urterakoak, iragar-tzen dira.

Urdaibai Biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko uztailaren 6ko 5/1989 Legeko zioen azalpe-nean ezarritakoaren arabera, giza jarduerak eta estua-rioaren inguruaren eraldaketa sakonak presio handia egiten dute Urdaibaiko arroan, hori turismorako eta bigarren etxebizitzarako erabiltzearen eraginez; horren-beste, beharrezkoa da zona horren garapena eta geure ondarearen nahiz baliabide naturalen kontserbazioa harmonizatzea. Horri dagokionez, helburu nagusia Urdaibai Biosfera Erreserbako araubide juridiko berezia ezartzea da, berorren osotasuna babesteko eta gearen, floraren, faunaren, paisaiaren, uren, atmosferaren eta, azken batean, bertako ekosistema guztien suspertzea sustatzeko, aintzat hartuta interes handia dutela natura-ren, zientziaren, hezkuntzaren, kulturaren, aisiaren eta sozioekonomiaren aldetik.

5/1989 Lege hori garatzeko, abuztuaren 3ko 242/1993 Dekretuak (abenduaren 7ko 235. zenbakiko EHAA) onetsitako Urdaibai Biosfera Erreserba Era-bili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidariak zortzi helburu orokor ezartzen ditu eremu horretarako (17. artikulua), honako honi lotuta: ekosistema berezien zaintza (itsasertza, estuarioa eta karst sistema), biodi-bertsitatearen mantenamendua, paisaia nahiz kultur ondarearen babesa zein integrazioa, bertako biztanleen bizi-kalitaterako nahiz garapenerako laguntza, eta ziklo hidrogeologikoen mantenamendua eta higaduraren aurkako borroka.

Horri lotuta, Egitamu Gidariako 15. artikuluan eza-rritakoa aintzat hartuta, norbanakoek Egitamu Gidari-an edo berori garatzeko tresnetan ezarritakoaren arabera egiaztatu behar dituzten gastuetarako, kasuan kasuko aurrekontu programen konturako diru-laguntzak eman daitezke, gastu guztiei edo horietariko batzuei aurre egiteko.

Bestalde, Urdaibai Biosfera Erreserbaren Patrona-tuko Osoko Bilkurak, 2009ko urtarrilaren 12an egin-dako bilkuran, Urdaibai Biosfera Erreserbako Garapen

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

4667

ORDEN de 29 de julio de 2009, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se convocan, para 2009, ayudas para actividades de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística a realizar por los particulares en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

La Ley 5/1989 de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, consideraba ya en su exposición de motivos que la importante presión a que se halla sometida la cuenca de Urdaibai por parte de las actividades humanas y la profunda transformación del entorno del estuario, debido a su utilización turística y de segunda residencia, hacen necesario armonizar el desarrollo de esta zona con la conservación de nuestro patrimonio y recursos naturales. En este sentido, considera como su objetivo fundamental el establecimiento de un régimen jurídico especial para la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, con el fin de proteger la integridad y potenciar la recuperación de la gea, flora, fauna, paisaje, aguas y atmósfera y, en definitiva, del conjunto de sus ecosistemas en razón de su interés natural, científico, educativo, cultural, re-creativo y socioeconómico.

En desarrollo de la citada Ley 5/1989, el Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, aprobado por Decreto 242/1993, de 3 de agosto (BOPV n.º 235, de 7 de diciembre) establece ocho objetivos generales para este espacio (artículo 17), relacionados con: la preservación de ecosistemas singulares (litoral, estuario y sistema kárstico), mantenimiento de la biodiversidad, protección e integración del patrimonio paisajístico y cultural, apoyo al desarrollo y la calidad de vida de la población local, y mantenimiento de los ciclos hidrogeológicos y lucha contra la erosión.

Relacionado con ello, el Plan Rector contempla en su artículo 15, que los gastos que deban de verificar los particulares con arreglo a lo dispuesto en el Plan Rector o instrumentos de desarrollo del mismo, podrán ser total o parcialmente subvencionados con cargo a los programas presupuestarios correspondientes.

Por otra parte, el pleno del Patronato de la Reserva de Biosfera de Urdaibai en sesión celebrada el 12 de enero de 2009 ha aprobado la Estrategia de Desarrollo

Iraunkorreko 2009-2015 Estrategia onetsi du; lurralde honen garapen sozioekonomikorako tresna da, eta Urdaibairako garapen iraunkorreko eredua sustatzeko esparru estrategikotzat eratu da, oinarritzat 2015erako ikuspegia hartuta: «Iraunkortasunerantz doan lurraldea, bertako ondare naturala zainduz eta balioztatuz, bizi-kalitatean eta dinamismo ekonomikoan oinarrituta, denen konpromisoaren eta hiritarren partaidetza bitartez». Urdaibai 2015 Ikuspegia lau Ardatz Estrategikotan euskarritzen da, eta horiek partaidetza-prozesuan identifikaturiko Funtsezko Eskarietan oinarrituta zehaztu dira. Ardatz horiek hurrengo urteotan lortu beharreko helburu nagusiak dira.

Horrela, 2. ardatzaren barruan («Ondarearen eta Biodibertsitatearen Babesa eta Kontserbazioa»), «naturalingurunea, biodibertsitatea eta ondarea kontserbatzea eta suspertzea» deritzonari buruzko jarduketaraildoa sartu da; ildo horrek, beste zenbait jarduketaren artean, honako jarduera hauetarako laguntzak sustatzea dauka aurreikusita: ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta bertan integratzeko jarduerak, norbana-koek Urdaibai Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizaezinean egin behar dituztenak.

Horrela, agindu honen bidez, diru-laguntza eman nahi zaie biodibertsitatea eta garapen iraunkorra sustatzeko helburua duten jarduketei, eta, horretarako, ingurumena nahiz paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta integratzeko jarduketak egin behar dira, Urdaibai Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizaezinean.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administraziooko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuak ematen didan eskumena dela bide, hauxe

#### EBATZI DUT:

##### **1. artikulua.**– Helburua.

Agindu honen helburua, 2009ko ekitaldian norbana-koek Urdaibai Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizaezineko eremuan ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta bertara integratzeko jardueretarako eta jarduketetarako diru-laguntzak emateko oinarriak ezartzea da. Jarduketa horien helburua biodibertsitatea eta garapen iraunkorra sustatzea izango da.

**2. artikulua.**– Laguntzen izaera, intentsitatea eta bateragarritasuna.

1.– Agindu hau dela bide ematen diren laguntzak diru-laguntza itzulezinak izango dira.

2.– Diru-laguntzaren zenbatekoa ez da helduko diru-laguntza jaso dezakeen gastuaren % 100era.

sostenible de la Reserva de Biosfera de Urdaibai 2009-2015, instrumento para el desarrollo socioeconómico de este territorio, configurado como el marco estratégico para promover un modelo de desarrollo sostenible para Urdaibai, tomando como base la visión 2015: «territorio que avanza hacia la sostenibilidad, preservando y poniendo en valor su patrimonio natural, en clave de calidad de vida y dinamismo económico, a través del compromiso compartido y la participación ciudadana». La Visión Urdaibai 2015 se apoya en cuatro Ejes Estratégicos definidos a partir de las Demandas Clave identificadas durante el proceso de participación. Estos Ejes constituyen los objetivos principales a alcanzar en los próximos años.

Así, dentro del Eje 2 «Protección y Conservación del Patrimonio y la Biodiversidad», se ha incluido la línea de actuación referida a la «conservación y recuperación del entorno natural, la biodiversidad y el patrimonio», línea que entre otras actuaciones prevé potenciar las ayudas para actividades de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística a realizar por los particulares en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

Así, mediante la presente Orden se trata de subvencionar las actuaciones que tengan por objeto actuar a favor de la Biodiversidad y el desarrollo sostenible, mediante actividades de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística a realizar en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de Biosfera de Urdaibai.

En virtud de la competencia que me otorga el Decreto 4/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos.

#### RESUELVO:

##### **Artículo 1.**– Objeto.

La presente Orden tiene por objeto establecer las bases para la concesión, en el ejercicio 2009, de ayudas económicas destinadas a la realización de actividades y actuaciones de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai que favorezcan la Biodiversidad y el desarrollo sostenible.

**Artículo 2.**– Naturaleza, intensidad y compatibilidad de las ayudas.

1.– Las ayudas que se concedan en virtud de la presente Orden tendrán la consideración de subvenciones no reintegrables.

2.– La cuantía de la subvención podrá alcanzar el 100% del importe del gasto subvencionable.

3.– Agindu honetan jasotako diru-laguntzen emakida bateragarri izango da helburu bera izan eta beste edozein erakunde publikok edo pribatuk eman ditzakeen diru-laguntza guztiekin, baldin eta horrek gehiegizko finantziatorik ez badakar. Hori gertatuz gero, diru-laguntzaren zenbatekoa kasuan kasuko gehieneko mugaraino murriztuko da.

### **3. artikulua.**– Baliabide ekonomikoak.

1.– Agindu honen helburua betetzeko baliabide ekonomikoak Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan horretarako ezarrita dauden aurrekontu-kredituetatik aterako dira.

2.– Helburu hori lortzeko, gehienez hirurogei mila euroko (60.000) zenbatekoa dago.

3.– Emango diren laguntzen bolumen osoa ez da zuzkidura horretatik edo berori handitzetik gorakoa izango, baldin eta (azken kasu horretan) Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren beste laguntza-programa batzuk betearaztearen edo indarreko legeriaren arabera onesteko moduko aurrekontu-aldaketen eraginezko agortu gabeko aurrekontu-erabilgarritasunik badago.

4.– Handitze hori, egonez gero, agindu honetan ezarritako diru-laguntzak emateko prozedura ebatzi baino lehenagokoa izan beharko da, eta horri publikitatea emango zaio, Ingurumeneko sailburuordearen ebazpenaren bitartez.

### **4. artikulua.**– Onuradunak.

Agindu honetan jasotako diru-laguntzen onuradunak izan daitezke pertsona fisikoak, baldin eta, Urdai-bai Biosfera Erreserbaren eremu barruko udallerriren batean dauden lurren, instalazioen edo etxebizitzaren jabeak, errentariak edo gozamedunak izanik, higiezin horietan diru-laguntza jaso dezaketen ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta integratzeko jarduketak egiten badituzte.

**5. artikulua.**– Finantzatu ahal diren jarduerak nahiz jarduketak eta diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

1.– Agindu honetan jasotako diru-laguntzen onuradunak izan daitezke eskatzaileek Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizaezinean ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta integratzeko egiten dituzten jarduketak eta jarduerak, bai euren ekimenez egiten dituztenak, bai Urdai-bai Biosfera Erreserbaren Patronatuak emandako baldintzaturiko txostenaren ondorioz egindakoak, txostenean halako jarduketak beharrezkoak direla adieraziz gero.

2.– Diru-laguntza jaso dezaketen jarduketak 2009an hasi beharko dira, laguntzak esleitzeko prozeduraren ebazpena jakinarazi ondoren; ebazpen horretan adierazitako epean garatu eta amaitu beharko dira, aurkezturiko proiektuaren Memorian nahitaez jasoko den bete-

3.– La concesión de las subvenciones contempladas en la presente Orden será compatible con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra institución pública o privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Caso de producirse ésta se reducirá el importe de la subvención hasta el límite máximo que corresponda.

### **Artículo 3.**– Recursos económicos.

1.– Los recursos económicos destinados al cumplimiento del objeto de la presente Orden procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– A dicha finalidad se destinará un máximo de sesenta mil (60.000) euros.

3.– El volumen total de las ayudas a conceder no superará la citada consignación o la que resulte de su incremento, en caso de que existan disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, o de modificaciones presupuestarias que puedan aprobarse de conformidad con la legislación vigente.

4.– En el supuesto de que se produzca dicho incremento, que habrá de producirse con carácter previo a la resolución de procedimiento de concesión de las subvenciones previsto en la presente Orden, se dará publicidad de tal circunstancia mediante resolución de la Viceconsejera de Medio Ambiente.

### **Artículo 4.**– Beneficiarios.

Podrán ser beneficiarios/as de las subvenciones contempladas en la presente Orden, las personas físicas que siendo propietarias, arrendatarias o usufructuarias de terrenos, instalaciones o viviendas sitos en alguno de los municipios integrados en el ámbito de la Reserva de Biosfera de Urdaibai, realicen en tales inmuebles actividades y actuaciones de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística subvencionables.

**Artículo 5.**– Actividades y actuaciones financiables y gastos subvencionables.

1.– Podrán acogerse a las subvenciones reguladas en esta Orden las actividades y actuaciones de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística que las personas solicitantes realicen en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, bien por iniciativa propia o bien como consecuencia de un informe condicionado emitido por el Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai que determine su necesidad.

2.– Las actuaciones subvencionables habrán de iniciarse en el corriente ejercicio 2009, con posterioridad a la notificación de la resolución del procedimiento de adjudicación de las ayudas; desarrollarse y quedar finalizadas en el plazo que se señale en dicha resolución a la

razte-egutegian ezarritakoaren arabera, betiere 2010eko abenduaren 31 baino lehen.

3.— I. eranskinean, diru-laguntza jaso dezaketen jarduketak biltzen dituzten ildoak daude adierazita, baita agindu honetan jasotako diru-laguntzak jaso ditzaketen jarduketan gutxi gorabeherako zerrenda ere.

4.— Agindu honetan jasotako araubidearen babesean diru-laguntza jaso dezaketen gastuak honako hauek izango dira: eskatzaileak aurkezturiko jarduketaren aurrekontu xehatuan jaso eta hori betearazteari argi lotuta daudenak.

5.— Balio Erantsiaren gaineko Zergari dagozkion zenbatekoek ez dute inoiz ere diru-laguntzarik jasoko.

6.— Eskatzaileak aurkezturiko aurrekontuaren barruko gastuek diru-laguntza jaso ezin badute (artikulu honetan ezarritakoaren arabera), Kalifikazio Epaimahaiak horiek ezabatu edo arazi egingo ditu, diru-laguntzaren zenbatekoa zehazteko oinarritzat balioko duen aurrekontua (diru-laguntza jaso dezaketen gastuen aurrekontua) zehazteko.

#### **6. artikulua.**— Baldintzak.

Agindu honetan ezarritako diru-laguntzen onuraduna izateko, eskatzaileak honako baldintza hauek betetzen dituela egiaztatu beharko du:

a) Urdaibai Biosfera Erreserbaren eremuko espazio barruko udalerriren batean dauden lurren, instalazioen edo etxebizitzaren jabea, errentaria edo gozamen-dun pertsona fisiko izatea, baldin eta, bada; halaber, eremu horretan kokaturiko higiezin batean diru-laguntza jasotzeko moduko jarduera edo jarduketa garatzea.

b) Eskatzailea higiezinaren jabea bada, eta errentamendu- edo gozamen-eskubide batekiko lotura badago, edo errentamendu-eskubidearekin zergapetuta egonez gero, dagozkion eskubide horren titularraren oniritzia jaso beharko du. Eskaerak, errentaria edo gozamen-eskubidea duenak aurkeztuko balu, errentatzailearen edota jabetza soilaren oniritzia izan beharko du.

c) Diru-laguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galduta ez edukitzea, zigorren edo administrazio zehapenen baten ondorioz, eta horretarako gaitasuna kentzen duen legezko debekuren bat ez edukitzea.

d) Zerga-betebehar guztiak beteta edukitzea, Ogasun eta Finantzako sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan ezarritakoaren arabera; agindu hori, izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren konturako diru-laguntzen onuradunen zerga-betebeharra betetzea egiaztatzeari buruzkoa da (1991ko urriaren 15eko EHAA, 208. zk.).

vista del calendario de ejecución que constará obligatoriamente en la Memoria del proyecto presentado, y en todo caso con anterioridad a 31 de diciembre de 2010.

3.— El anexo I recoge las líneas de actuación que enmarcan las actuaciones subvencionables así como una relación orientativa de actuaciones concretas susceptibles de acogerse a las subvenciones contempladas en la presente Orden.

4.— Se consideran gastos subvencionables al amparo del régimen contemplado en la presente Orden, aquellos que, figurando recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la actuación que presente la persona solicitante, estén vinculados de manera indubitada a la ejecución de la misma.

5.— En ningún caso serán subvencionables los importes que se correspondan con el Impuesto sobre el Valor Añadido.

6.— En caso de que el presupuesto presentado por la persona solicitante incluyera gastos considerados como no subvencionables en el presente artículo, el Tribunal Calificador procederá a su eliminación o depuración al objeto de determinar el presupuesto de gastos subvencionable que servirá de base para la determinación del importe de la subvención.

#### **Artículo 6.**— Requisitos.

Para acceder a la condición de persona beneficiaria de las subvenciones previstas en esta Orden, la persona solicitante deberá acreditar el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Ser Persona física propietaria, arrendataria o usufructuaria de terrenos, instalaciones o viviendas situadas en alguno de los municipios integrados en el espacio del ámbito de la Reserva de Biosfera de Urdaibai y desarrollar la actuación o actividad subvencionable en un inmueble ubicado en dicho ámbito.

b) En caso de que la persona solicitante sea propietaria del inmueble y concurra un derecho de usufructo sobre el mismo o esté gravado con un derecho de arrendamiento deberá contar, con el consentimiento del usufructuario o arrendatario respectivamente. Si la solicitud la formulase la persona arrendataria o la usufructuaria, deberá contar con la autorización de la arrendadora o consentimiento de la nuda propiedad, respectivamente.

c) No encontrarse sancionada penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni hallarse incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello.

d) Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, según lo dispuesto en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (BOPV n.º 208, de 15 de octubre de 1991).



**7. artikulua.**– Eskabideak aurkezteko epea.

1.– Eskabideak 2009ko irailaren 30era arte, egun hau barne, aurkeztu behar dira, Zuzenean zerbitzuko hiritarrakiko harrera puntuetan (informazioa 012 telefonoan edota [www.euskadi.net-en](http://www.euskadi.net-en)), eta baita ere Urdaibai Biosfera Erreserbaren egoitzan (Gernika-Lumoko Udetxea Jauregian), Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzaren Zuzendaritzan (Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz), sail horren Lurralde Zerbitzuetan edo Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 38.4 artikuluan ezarritako leku guztietan. Eskabideekin batera, hurrengo artikuluan aipaturiko dokumentazioa ere aurkeztu beharko da.

2.– Norberaren Datuak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, eskatzaileei jakitera ematen zaie aurkeztu dituzten datuak biltzeko erabiliko den fitxategiaren helburua diru-laguntza-deialdi hau eta arloari loturiko gainerako administrazio espediente guztiak kudeatzea izango dela. Fitxategiaren arduraduna Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzaren Zuzendaritza da, eta bertan gauzatuko dira lortze, zuzentze, amaitze eta aurkatze eskabideak; horretarako, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Zerbitzu Zuzendaritzara jo beharko da (Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz).

**8. artikulua.**– Dokumentazioa.

1.– Eskabideak agindu honetako II. eranskinean agertzen den eredu normalizatuan egingo dira, eta honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

a) Eskatzailearen NANaren kopia.

b) Azalpen-memoria. Bertan, ondo zehaztuta jaso beharko da honako hau: helburuak, jarduketak Urdaibai Biosfera Erreserbaren helburuekin edota Urdaibai Biosfera Erreserbako Osoko Bilkurak onartutako Urdaibai Biosfera Erreserbaren 2009-2015 eperako garapen Iraunkorrerako Estrategiarekin duen lotura, jardueraren aurrekontu osoa (partidaka xehatuta) eta jarduketa betearazteko egutegia.

c) Bidezkoa denean, Urdaibai Biosfera Erreserbako organo zuzendariak horren alde emandako manuzko txostena (Urdaibai biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko 5/1989 Legeko 18.3.h) artikuluan eta Egitamu Gidariko 130. artikuluan ezarritakoa); udalaren hirigintza-lizentzia, eta, behar denean, administrazio sektorial eskudunaren manuzko baimena.

**Artículo 7.**– Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

1.– Las solicitudes podrán presentarse hasta el día 30 de septiembre de 2009, incluido, en los puntos de Atención al Ciudadano del Servicio Zuzenean (información en el teléfono 012 o a través del portal [www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)), así como en la sede del Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, Palacio Udetxea en Gernika-Lumo, en la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, c/ Donostia-San Sebastián, 1, 01010 de Vitoria-Gasteiz, en los Servicios Territoriales de dicho Departamento o en cualquiera de los lugares establecidos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Las solicitudes incorporarán necesariamente la documentación citada en el artículo siguiente.

2.– De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se informa a los y las solicitantes de que los datos que faciliten serán incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la materia. El responsable de este fichero es la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, ante la cual se podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, dirigiéndose para ello al Departamento de Medio Ambiente Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, Dirección de Servicios, c/ Donostia-San Sebastián, 1, 01010 de Vitoria-Gasteiz.

**Artículo 8.**– Documentación.

1.– Las solicitudes se formularán mediante modelo normalizado que se recoge como anexo II a la presente Orden, y habrán de acompañarse de la siguiente documentación:

a) Copia del DNI de la persona solicitante.

b) Memoria descriptiva, en la que se hará constar de forma suficientemente detallada: objetivos, relación de la actuación con los objetivos de la Reserva la Biosfera de Urdaibai y/o con la Estrategia de Desarrollo Sostenible para la Reserva de la Biosfera de Urdaibai 2009-2015, aprobado por el Pleno del Patronato de la Reserva de Biosfera de Urdaibai, plazos, alcance y desarrollo de la actuación, presupuesto total de la actividad desglosado por partidas y calendario de ejecución de la actuación.

c) Cuando proceda, certificado del informe preceptivo, en sentido favorable, del órgano rector de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, previsto en el artículo 18.3.h) de la Ley 5/1989, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y el artículo 130 del Plan Rector; la correspondiente licencia urbanística municipal, y, en su caso, la preceptiva autorización de la Administración sectorial competente.

d) Jabetzaren Erregistroaren ohar bakuna, jarduketa jasoko duen lurrari, eraikinari edo jabetzari buruzkoa.

e) Beste pertsona edo erakunde batzuek helburu horrexetarako emandako beste diru-laguntza batzuen zenbatekoaren adierazpena.

f) Ziurtagiri gaurkotua, eskabidea egin aurreko hiru hilabeteetan egindakoa (gehienez); hori kasuan kasuko Foru Ogasunak eman eta bertan, egiaztatu egingo da eskatzaileak beteta dituela zerga-betebehar guztiak.

2.- Higiezinaren jabea eta eskatzailea pertsona ezberdinak badira, honako hau erantsi beharko da:

a) NANaren kopia.

b) Ekintzak gauzatzeko jabetzaren baimena edo oniritzia (III. eranskina).

3.- Eskatzailea higiezinaren jabea bada, baina errentamendu edo gozamen eskubide batekin lotuta badago, honako hau erantsi beharko du:

a) Gozamen edo errentamendu eskubidea duen pertsonaren NANaren kopia.

b) Egintzak gauzatzeko, gozamen edo errentamendu eskubidea duen pertsonaren baimena edo oniritzia (IV. eranskina).

4.- Hirugarrenaren Altaren inprimakia (V. eranskina).

Jatorrizko dokumentazioa edo kopia egiaztatua aurkeztu beharko da.

**9. artikulua.**— Aurkezturiko eskabidean izandako akatsen zuzenketa.

Eskabidea jaso ondoren, aurreko artikuluetan ezarritako baldintzak ez dituela betetzen ikusiz gero, edo baldin eta diru-laguntza behar duen jarduketa hobeto eza-gutzeko dokumentazio osagarria behar dela erabakitzen bada, Urdaibai Biosfera Erreserbaren Bulego Teknikoak eskatzaileari eskabidea egingo dio, hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko edo manuzko agiriak aurkezteko; hori egin ezean, eskabidea ez da onartuko, aintzat hartuta Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluan ezarritakoaren arabera emango den ebazpena.

**10. artikulua.**— Diru-laguntzak kudeatzeko ardura duen organoa.

Deialdi honetan ezarritako laguntzak kudeatzeko lanak Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Biodibertsitate eta Ingurumen Par-

d) Nota simple del Registro de la Propiedad referida al terreno, edificación o propiedad donde se plantea realizar la actuación.

e) Declaración en la que se haga constar las cuantías de otras subvenciones que, en su caso, hayan sido otorgadas por otras personas u organizaciones con la misma finalidad, con expresión de su importe.

f) Certificado actualizado, emitido con no más de tres meses de antelación a la fecha de la solicitud, que acrediten, que la persona solicitante se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias, expedido por la Hacienda Foral correspondiente.

2.- En el supuesto de que la persona propietaria del inmueble no coincida con la solicitante, habrá de acompañarse además:

a) Copia de su DNI.

b) Autorización o consentimiento de la propiedad para la realización de las actuaciones (anexo III).

3.- En el supuesto de que la persona solicitante sea la propietaria del inmueble y concurra un derecho de usufructo sobre el mismo o esté gravado con un derecho de arrendamiento, habrá de acompañar además:

a) Copia del DNI del usufructuario o arrendatario.

b) Autorización o consentimiento del usufructuario o arrendatario para la realización de las actuaciones (anexo IV)

4.- Impreso de Alta de Tercero (anexo V).

La documentación citada deberá ser presentada en original o en copia compulsada.

**Artículo 9.**— Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

Una vez recibida la solicitud, si se advirtiese que no reúne los requisitos establecidos en los artículos anteriores o que se precisa la presentación de documentación complementaria para mejor conocimiento de la actuación a subvencionar, desde la Oficina Técnica de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai se requerirá a la persona solicitante para que, en el plazo de diez días, subsane la falta o aporte los documentos preceptivos, indicándole que de no hacerlo, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que se dictará en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

**Artículo 10.**— Órgano encargado de la gestión de las subvenciones.

Corresponderá a la Dirección de Biodiversidad y Participación ambiental del Departamento de Medio Ambiente y Planificación Territorial, Agricultura y

taidetzaren Zuzendaritzak egingo ditu, Urdaibai Biosfera Erreserbaren Bulego Teknikoaren laguntzarekin.

### **11. artikulua.**— Kalifikazio Epaimahaia.

1.— Aurkezturiko eskabideak aztertzeko, ebaluatzeko eta aukeratzeko, Kalifikazio Epaimahaia osatuko da eta horrek honako kide hauek izango ditu:

— Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzaren zuzendaria.

— Urdaibai Biosfera Erreserbako zuzendari-artatzalea, edota, Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzaren zuzendariak zuzendaritza honen langileen artean izendatutako pertsona.

— Urdaibai Biosfera Erreserbako bulego teknikora atxikitako teknikari bat eta horrek idazkaritzat jardungo du.

2.— Eskabideak ebaluatu ondoren, epaimahaiak Ingurumeneko sailburuordeari bidaliko dio ebazpen-proposamena; horrek, hurrengo artikuluan adierazitako esleipen-irizpideetara eta aurrekontu-mugetara egokituta, diru-laguntza jaso dezaketen proiektuak eta diru-laguntza horren zenbatekoa adieraziko ditu; gainera, bakoitzari emandako laguntza-ehunekoak ere zehaztuko ditu, baita onuraduntzat proposaturikoak ere. Era berean, ukatu beharko liratekeen proiektuak eta horren zergatia ere adieraziko ditu.

**12. artikulua.**— Diru-laguntzak emateko eta kuantifikatzeko prozedura.

1.— Agindu honetan jasotako laguntzak lehiaketa prozeduraren bidez emango dira, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 51.4 artikuluan ezarritakoaren arabera (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren bidez onetsitako Legea).

2.— Horri dagokionez, hautapena egiteko, konparatu egingo dira aurkezturiko eskabideak, horien arteko hurrenkera ezartzeko, kontuan hartuta artikuluan honetan ezarritako esleipen-irizpideak; gutxienez 50 puntuko puntuazioa lortzen dutenak baino ez dira esleitu.

3.— Kalifikazioko epaimahaiak diru-laguntza jaso nahi duten proiektuak ebaluatzean eta ebazpen-proposamena egitean aintzat hartuko dituen irizpideak honako hauek izango dira:

a) Agindu honetako I. eranskinean ezarritako lehen-tasuneko jarduketako ildoetarako egokitzapena, gehienez 40 puntu.

b) Urdaibai Biosfera Erreserbaren eremuan biodibertsitatea sustatzeko proposaturiko ekintzaren ahalmena, gehienez 25 puntu.

c) Urdaibai Biosfera Erreserba Erabili eta Kudeatzeari buruzko Egitamu Gidarian ezarritako helburuak betetzeko Patronatuak ematen dituen manuzko txoste-

Pesca, con la colaboración de la Oficina Técnica de la Reserva de Biosfera de Urdaibai, la realización de las tareas de gestión de las ayudas previstas en la presente convocatoria.

### **Artículo 11.**— Tribunal Calificador.

1.— Para el análisis, evaluación y selección de las solicitudes presentadas se constituirá un Tribunal Calificador compuesto por los siguientes miembros:

— El Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

— El Director-Conservador de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, o, en su defecto, la persona que a tal fin determine el Director de Biodiversidad y Participación Ambiental entre el personal de esta Dirección.

— Una persona técnica adscrita a la oficina técnica de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, que actuará como Secretaria.

2.— Una vez evaluadas las solicitudes, el Tribunal elevará a la Viceconsejera de Medio Ambiente propuesta de resolución que, ajustándose a los criterios de adjudicación señalados en el artículo siguiente y a los límites presupuestarios, determine los proyectos susceptibles de obtener subvención así como la cuantía de la misma, especificando los porcentajes de ayuda otorgados a cada uno de ellos, e identidad de los propuestos como beneficiarios. Asimismo indicará los proyectos que se propone sean rechazados y el motivo de tal propuesta.

**Artículo 12.**— Procedimiento de concesión y cuantificación de las subvenciones.

1.— Las ayudas contempladas en la presente Orden se concederán mediante el procedimiento de concurso, conforme al artículo 51.4 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

2.— A tal efecto, la selección se realizará mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas atendiendo a los criterios de adjudicación que se fijan en este artículo, adjudicando sólo aquellas que obtengan una puntuación mínima de 50 puntos.

3.— Los criterios ponderaciones que el Tribunal Calificador tendrá en cuenta al efectuar la evaluación de los proyectos para los que se solicita subvención y elaborar su propuesta de resolución, serán los siguientes:

a) Adecuación a las líneas de actuación preferentes establecidas en el anexo I de la presente Orden, hasta un máximo de 40 puntos.

b) Potencialidad de la acción propuesta para favorecer la biodiversidad en el ámbito de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, hasta un máximo de 25 puntos.

c) Actuaciones derivadas directamente de las condiciones que, en orden a conseguir los objetivos establecidos en el Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva

nek ezar ditzaketen baldintzen eraginezko jarduketak, aintzat hartuta Urdaibai Biosfera Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko 5/1989 Legeko 18.3.h) artikulua eta Egitamu Gidariko 130. artikulua, gehienez 20 puntu.

d) Jarduera Natura 2000 Sarearen barruko eremuan egitea, gehienez 15 puntu.

4.- Aurkezturiko proiektuen bideragarritasuna lekuan bertan egiaztatzeko, Urdaibai Biosfera Erreserbako teknikariek, kalifikazioko epaimahaiaren ikuskaritzapean, eskatzailearekin hitzarturiko egiaztapen-bisitaldia egin eta horren inguruko txostena prestatuko dute.

5.- Esleitzen den laguntza bakoitzaren zenbatekoa zehazteko, banaketa proportzionalaren sistema erabiliko da; hori dela bide, deialdiaren zuzkidura ekonomikoa aurreko 2. paragrafoan adierazitako gutxieneko puntuazioa lortu duten proiektuen artean banatuko da, balorazio-fasean lortutako puntuazioaren arabera (aurreko paragrafoan adierazitako irizpideak aplikatzearen eraginezko puntuazioa), agindu honetako 2. artikuluan ezarritako gehieneko laguntza-ehunekoa edo, txikiagoa izanez gero, eskaturiko kopurua errespetatuz.

**13. artikulua.**— Ebazpena, errekurtsioak eta ebazteko nahiz jakinarazpena egiteko epea, jakinarazpena egiteko modua eta publizitate-prozedura.

1.- Aurkezturiko eskabideak prozedura bakarrean tramitatuko dira; hori, interesatuak planteaturiko gai guztiak erabakita, Ingurumeneko sailburuordeak ebartziko du.

2.- Ebazpenaren arabera, eman edo ukatu egingo dira agindu honetan ezarritako laguntzak; ematen badira, zuzkidura, diru-laguntza jaso duen proiektua (diru-laguntza jaso dezakeen jarduketaren kopurua adierazita) eta betearazteko epea adieraziko dira. Ukutzen badira, ukatze horren zergatia adieraziko da.

3.- Aurreko paragrafoan aipaturiko ebazpenak ez dio administrazio-bideari amaierarik ematen; izan ere, horren aurka, interesatuek gorako errekurtsioa jar dezakete Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailean; hilabeteko epea izango dute horretarako, jakinarazpena egin eta biharamunetik zenbatzen hasita, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 114. eta 115. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

4.- Hartzen den ebazpena, bestalde, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuta jakinaraziko zaie interesatuei.

de la Biosfera de Urdaibai, puedan imponerse desde los informes preceptivos que sean emitidos por el Patronato, en virtud del artículo 18.3.h) de la Ley 5/1989, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, y el artículo 130 del Plan Rector, hasta un máximo de 20 puntos.

d) Realización de la actividad en el ámbito de los lugares incluidos en la Red Natura 2000, hasta un máximo de 15 puntos.

4.- Al objeto de verificar sobre el terreno la viabilidad de los proyectos presentados, personal técnico de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, bajo la supervisión del Tribunal Calificador, girarán la oportuna visita de comprobación concertada con la persona solicitante, dejando constancia de la misma mediante el correspondiente informe.

5.- Para la determinación de la cuantía de cada ayuda que se adjudique se acudirá al sistema de reparto proporcional, en virtud del cual la dotación económica de la convocatoria se distribuirá, entre los solicitantes cuyos proyectos hayan alcanzado la puntuación mínima señalada en el párrafo 2 de este artículo, en proporción a la respectiva puntuación que, en aplicación de los criterios que se expresan en el párrafo anterior, hubieran obtenido en la fase de valoración, respetando el porcentaje máximo de ayuda establecido en el artículo 2 de la presente Orden o, en su caso, si fuera menor, el montante solicitado.

**Artículo 13.**— Resolución, recursos, plazo para resolver y notificar, modo de notificación y procedimiento de publicidad.

1.- Las solicitudes presentadas se tramitarán en un único procedimiento cuya resolución, decidiendo todas las cuestiones planteadas por los interesados, corresponde a la Viceconsejera de Medio Ambiente.

2.- La resolución determinará la concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas previstas en esta Orden, expresando en el caso de las primeras, la persona beneficiaria, la dotación concedida, el proyecto subvencionado con indicación del montante de la actuación subvencionable y del plazo de ejecución. Para las denegadas expresará la causa de denegación.

3.- La Resolución a la que se refiere el párrafo anterior no pone fin a la vía administrativa y, contra la misma las personas interesadas podrán interponer recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación, de conformidad con los artículos 114 y 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

4.- La resolución que se adopte será notificada a los interesados a través de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.



5.– Prozedura ebazteko eta ebatzitakoa interesatuei jakinarazteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, agindu hau argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita; epe hori igaro eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian ebazpenik argitaratu ez bada, interesatuek diru-laguntza-eskabidea ezetsi egin zaiela ulertu ahal izango dute, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

6.– Agindu honetan jasotako laguntzak onuradunei emateko eta ordaintzeko, honako hau ezinbestekoa izango da: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Nagusiak eta horren organo autonomoek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen eremuan hasitako edozein itzulketa- edo zehapen-prozedura amaituta egotea.

#### **14. artikulua.**– Onuradunaren betebeharrak.

Onuradunak honako betebeharrak hauek izango ditu:

a) Emandako diru-laguntza onartzea. Horri dagokionez, prozeduraren ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo hamabost eguneko epean onuradunak berariazko eta idatzizko ukapena egin ezean, diru-laguntza onartu egin duela ulertuko da.

b) Laguntzaren edo diru-laguntzaren helburua betetzea.

c) Laguntza edo diru-laguntza eragin duen proiektua gauzatzea.

d) Laguntza edo diru-laguntza ematearen ondorioz ezarritako baldintzak betetzea.

e) Baldintzak eta beharkizunak bete egiten direla justifikatzea, eta jarduera egin dela eta helburua bete dela ere justifikatzea, diru-laguntzaren emakida edo gozamina horren arabera baita.

f) Organo emaileak egin beharreko egiaztapen-jarduketak onartzea, baita Kontrol Ekonomikoaren Bulegoak egin beharreko finantzako eta kudeaketako gainerako egiaztapen- eta kontrol-jarduketa guztiak onartzea ere, eta Kontu Publikoen Euskadiko Auzitegiaren araudi berezian ezarritako guztiak ere bai.

g) Aurreko paragrafoan aipaturikoei laguntzea, egiaztapen- eta kontrol-jarduketen garapenean, jarduketa horietarako eskatzen den informazio guztia emanez; horretarako, haxe erraztuko da:

– Egiaztatu beharreko dokumentazioa, informatika-euskarria duten programak eta artxiboak ere barne.

5.– El plazo máximo para resolver el procedimiento y notificar lo resuelto a los interesados será de dos meses a contar desde el día siguiente a la publicación de la presente Orden, transcurrido el cual sin haberse publicado en el Boletín Oficial del País Vasco resolución alguna, los interesados podrán entender desestimada su solicitud de subvención, a los efectos de lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

6.– La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas contempladas en esta Orden quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

#### **Artículo 14.**– Obligaciones de la persona beneficiaria.

Son obligaciones de la persona beneficiaria:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la publicación de la resolución del procedimiento en el Boletín Oficial del País Vasco el beneficiario no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Cumplir el objetivo para el que la ayuda o subvención se conceda.

c) Ejecutar el proyecto que fundamente la concesión de la subvención.

d) Cumplir las condiciones impuestas como consecuencia de la concesión de la ayuda o subvención.

e) Justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad, que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

f) Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero y de gestión que corresponden a la Oficina de Control Económico en relación con la subvención percibida al amparo de lo dispuesto en esta Orden, además de las previstas por la normativa específica del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

g) Colaborar con las instancias citadas en la letra anterior en el desarrollo de las actuaciones de comprobación y control aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de dichas actuaciones, facilitando para ello:

– El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

– Negozioko lokalen eta diru-laguntza garatzeko gainerako establezimenduetan edo lekuetan sartzeko aukera, edo laguntzaren edo diru-laguntzaren kontura finantzaturiko eragiketen errealitatea eta erregulartasuna egiaztatzeko aukera.

– Fakturen, agiri baliokideen edo ordezkoen eta eragiketei buruzko beste edozein agiriren kopia, horietan laguntza edo diru-laguntza txarto lortu, gozatu edo bideratu dela ondorioztatuz gero.

– Laguntzak edo diru-laguntzak kobratzeko edo fondo-hornidurak egiteko finantza-erakundearen kontuetan dagoen informazioa.

h) Jasotako fondoaren aplikazioa justifikatzen duten agiriak kontserbatu egingo dira, agiri elektronikoak ere barne, harik eta horren inguruko egiaztatpeneko eta kontroleko jarduketak egin ahal izan arte.

i) Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetza zuzendaritzari jakitera emango zaizkio helburu horrexetarako emandako gainerako laguntza edo diru-laguntza guztien (finantzakoak eta materialak) lorpena, organo emailea eta zenbatekoa, horiek edozein administrazio edo erakunde publikok nahiz pribatuk eman arren; hamar asteguneko epea egongo da horretarako, horren berri izan eta biharamunetik zenbatzen hasita.

j) Organo horri, bestalde, diru-laguntza emateko aintzat harturiko edozein inguruabar objektiboren edo subjektiboren aldaketa jakinaraziko zaio, aurreko paragrafoan adierazitako epean.

k) Jasotako fondoak edo garaturiko jarduketarako nahiz jarduerarako emandako diru-laguntzaren kostuaren gaineko soberakina itzuli egingo dira, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 53. artikuluan jasotako kasuetan.

l) Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailari, dohainik eta modu ez soilean, aurkezturiko dokumentazioan jasotako informazio tekniko eta grafikoa erabiltzeko eskubidea lagako zaio (Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko informazio-sistemetan erabiltzeko edo sartzeko), baita horren zabalkundea edota argitalpena egiteko eskubidea ere, edozein formatutan (bibliografikoak, ikus-entzunezkoak edo informatikoak); gainera, teknika erabiltzeko baimena emango du.

**15. artikulua.**– Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa aldatzea.

1.– Jarduketaren behin betiko kostu erreala laguntza emateko aurkezturiko aurrekontua baino txikiagoa izanez gero, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa murriztu egingo da bidezko proportzioan, eta, orduan, diru-laguntzaren ehunekoa oinarri berriaren gainean aplikatuko da.

– El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la ayuda o subvención.

– La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la ayuda o subvención.

– El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las ayudas o subvenciones, o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Comunicar a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, la obtención, órgano concedente y cuantía de cualesquiera otras subvenciones o ayudas otorgadas para el mismo fin (tanto financieras, como materiales), procedentes de cualquier Administración o ente tanto público como privado, en el plazo de los diez días hábiles siguientes a tener conocimiento de dicha circunstancia.

j) Comunicar al citado órgano la modificación de cualquier circunstancia, tanto objetiva como subjetiva, que se haya tenido en cuenta para la concesión de la subvención, en el plazo indicado en el párrafo anterior.

k) Proceder al reintegro de los fondos percibidos o del exceso obtenido sobre el coste subvencionado de la actividad o actuación desarrollada, en los supuestos contemplados en el artículo 53 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

l) Ceder, con carácter gratuito y no exclusivo, al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca el derecho de utilización de la información técnica y gráfica contenida en la documentación presentada, para su uso e incorporación en los sistemas de información del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, así como su divulgación y/o publicación en cualesquiera medios y formatos bibliográficos, audiovisuales, informáticos o que permita el uso de la técnica.

**Artículo 15.**– Modificación de la cuantía de la ayuda concedida.

1.– En el caso de que el coste definitivo real de la actuación fuera inferior al presupuesto sobre el que se concedió la ayuda, la cuantía de la subvención concedida será minorada en la proporción que resulte, aplicándose entonces el porcentaje de la subvención sobre la nueva base.

2.– Aldiz, hasieran aurkezturiko aurrekontuak goranzko aldaketa badu, prozedura ebazpen-proposameneko fasean egon baino lehen sartu ahal izango da bertan. Gorantz zuzendutako aurrekontu bat geroago aurkezteak (jarduketa-kostuetan izandako hazkundeak kontuan hartzeko) ez du emandako laguntzaren hazkunderik eragingo, eta hurrengo artikularen ondoretarako baino ez da aintzat hartuko.

**16. artikulua.**– Proiektuen aldaketa.

1.– Hasieran ezarritako eta ebazpenaren bidez onetsitako gastuei edo jarduketei dagokienez egin nahi den edozein aldaketa, eskatu ere, jarduketa egin orduko eskatu beharko da, eta Ingurumeneko sailburuordearen berariazko onarpena beharko du.

2.– Aldaketak ez du inoiz ere eraginik izango jarduketaren izaeran.

3.– Diru-laguntza jaso duen jarduketa egiteko eta amaitzeko epeari dagokionez, justifikatzen duten zergatiak daudenean, onuradunak idatzizko eskabidea egin ondoren (amaiera baino lehenagoko eskabidea), Ingurumeneko sailburuordeak, horri buruzko ebazpen baten bidez, luzatu egin dezake epe hori, gehienez emakida-ebazpenean adierazitako epearen herenean.

4.– Diru-laguntzaren onuradunak justifikazioan agerian jartzen badu emakidarako aintzat hartutako baldintzetan aldaketak egon direla eta aldaketa horiek ebazpena aldatuko zutela, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 49.12 artikuluan ezarritakoaren arabera, eta onespenerako aurretiazko administrazio-baimenaren tramitea bete ez bada, organo eskudunak onartu egin dezake aurkezturiko justifikazioa, baldin eta gainontzekoen eskubideei kalterik egiten ez bazaie.

5.– Organo emaileak, egiaztapen-egintzan, aldaketak onartzeak onuradunari ez dizkio kentzen egokitu ahal zaizkion zehapenak.

**17. artikulua.**– Justifikazioa, likidazioa eta ordainketa.

1.– Ematen diren diru-laguntzen ordainketa-agindu bakarraren bidez egingo da, diru-laguntza jaso duen jarduketa benetan egin dela, helburua egokitzen dela eta kostua lehendik adierazitakoa dela egiaztatu ondoren.

2.– Jarduketa amaitu ondoren, onuradunak ikuskapena eska dezake, Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritzan; 15 eguneko epea egongo da horretarako, proiektua amaitzen denetik zenbatzen hasita.

3.– Onuradunek, aurreko atalean aipaturiko eskabi-dearekin batera, jarduketaren kostu osoaren egiaztagiria aurkeztuko dute, kostu hori egiaztatzen duten fakturak edo beste ziurtagiri batzuk erabiliz (jatorrizkoak edo kopia egiaztatuak).

2.– Si, por el contrario, el presupuesto inicialmente presentado se modificara al alza, sólo se podrá incorporar al procedimiento antes de que éste se halle en fase de propuesta de resolución. La presentación posterior de un presupuesto rectificado al alza para tener en cuenta los aumentos en los costos de la actuación, no supondrá el incremento de la ayuda concedida, y sólo se tendrá en consideración a los efectos del artículo siguiente.

**Artículo 16.**– Modificación de los proyectos.

1.– Cualquier modificación que se quiera realizar respecto de los gastos o actuaciones inicialmente previstas y aprobadas mediante la resolución, deberá ser solicitada previamente a su realización y requerirá la aceptación expresa de la Viceconsejera de Medio Ambiente.

2.– En ningún caso la modificación podrá afectar a la naturaleza de la actuación.

3.– En relación con el plazo de realización y finalización de la actuación subvencionada, cuando concurren causas que lo justifiquen, previa solicitud escrita del beneficiario efectuada con anterioridad a su vencimiento, la Viceconsejera de Medio Ambiente podrá, en Resolución dictada al efecto, conceder una ampliación del mismo hasta un máximo de la tercera parte del plazo señalado en la resolución de concesión.

4.– Cuando el beneficiario de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, conforme a lo establecido en el artículo 49.12 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General País Vasco, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente, podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando no se dañen derechos de tercero.

5.– La aceptación de las alteraciones por parte del órgano concedente en el acto de comprobación, no exime al beneficiario, de las sanciones que pudieran corresponderle.

**Artículo 17.**– Justificación, liquidación y pago.

1.– El pago de las subvenciones que se concedan se efectuará mediante un único libramiento una vez acreditada la efectiva materialización de la actuación subvencionada, su adecuación a la finalidad a la que se destina, así como el montante total de su costo.

2.– Una vez finalizada la actuación, la persona beneficiaria deberá solicitar inspección ante la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, en un plazo máximo de 15 días contados a partir de la fecha de finalización del proyecto.

3.– Las personas beneficiarias deberán aportar con la solicitud referida en el apartado anterior la documentación acreditativa del costo total de la actuación, mediante facturas u otros justificantes acreditativos de su costo, originales o fotocopias compulsadas.

4.– Diru-laguntza jaso duen jarduketa benetan egin dela eta onetsitako proiektura egokitzen dela egiaztatzeke, Urdaibai Biosfera Erreserbako teknikariek, Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako zuzendariaren ikuskaritzapean, ikuskapen bisitaldia egingo dute, onuradunarekin hitzartuta; halaber, horren emaitzari buruzko txostena egingo dute.

5.– Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako Zuzendaritzak, ikuskapen horren egiaztapenetan nahiz emaitzetan eta aurkezturiko dokumentazioan oinarrituz, likidatu egingo du diru-laguntza, Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzako zuzendariak bidezko ebazpena emanaz.

6.– Ordainketa tramitatzen den egunean, Ogasun eta Finantzako sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan ezarritako kasuak betetzen direnean (Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren konturako diru-laguntzen onuradunek zerga-betebeharrak betetzea egiaztatzeari buruzko agindua), egiaztapen hori agindu honetako 8. artikuluko 1. ataleko g) letran ezarritakoaren arabera egingo da.

**18. artikulua.**– Diru-laguntzaren baldintzen aldaketak.

Diru-laguntza emateko aintzat harturiko baldintzak aldatuz gero, diru-laguntzaren helburua bete egin dela jotzen bada, eta beste edozein erakunde publikoren edo pribaturen diru-laguntzak nahiz laguntzak lortuz gero, aldatu egin daiteke diru-laguntza emateko ebazpena, baldin eta bete egiten badira agindu honetan diru-laguntzaren jasotzailea izateko ezarritako baldintzak. Horri dagokionez, Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetzaren Zuzendaritzak likidazio-ebazpena emango du, eta, bertan, egokitu egingo dira emandako diru-laguntzaren zenbatekoak edo bestela, antolatu egingo da jasotako gehiegizko zenbatekoen itzulketa.

**19. artikulua.**– Urratzeak.

Laguntzen onuradunek Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 53.1 artikuluan ezarritako kasuetarikoren batean sartzen badira (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onetsitako testu bategina), edo agindu honetan, gainerako arau aplikagarrietan nahiz emakida-ebazpenean ezarritako edozein baldintza urratzen badute, Ingurumeneko sailburuordeak, interesatuaren audientzia izango duen bidezko prozedura gauzatu ondoren, gainerako zenbatekoak jasotzeko eskubidearen galera adieraziko du, eta gainera, jasotako zenbatekoak eta horien legezko interesak Euskadiko Altxortegi Nagusira itzuli beharra ere ezarriko du, bidezko gainerako ekintza guztien kalterik gabe, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan ezarritakoaren arabera. Zenbateko horiek diru-sarrera publikotzat hartuko dira, legezko ondoretarako, eta erantzukizun-araubidea, berriz,

4.– Al objeto de comprobar sobre el terreno la realidad material de la actuación subvencionada y su acomodo al proyecto aprobado, personal técnico de la Reserva de la Bisfera de Urdaibai, bajo la supervisión de La Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, girarán la oportuna visita de inspección concertada con la persona beneficiaria, dejando constancia del resultado de la misma mediante el correspondiente informe.

5.– La Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, sobre la base de los resultados y comprobaciones de la citada inspección y la documentación aportada, procederá a liquidar la subvención que corresponda, mediante la oportuna resolución del Director de Biodiversidad y Participación Ambiental.

6.– En la fecha en que se tramite el pago, cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la referida acreditación se realizará en la forma establecida en la letra g) del apartado 1 del artículo 8 de esta Orden.

**Artículo 18.**– Alteración de las condiciones de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la correspondiente subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en su caso, la obtención concurrente de otras ayudas y subvenciones concedidas por cualquier otra entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de la subvención, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la presente Orden para ser beneficiario de ésta. A estos efectos, por la Dirección de Biodiversidad y Participación ambiental se dictará la oportuna Resolución de Liquidación, en la que se reajustarán los importes de la subvención concedida, o, en su caso, se ordenará la devolución de los importes recibidos en exceso.

**Artículo 19.**– Incumplimientos.

En el supuesto de que las personas beneficiarias de las ayudas incurran en alguno de los supuestos del artículo 53.1 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, o incumplan cualquiera de las condiciones establecidas en la presente Orden y demás normas aplicables, así como en la resolución de concesión, la Viceconsejera de Medio Ambiente, previa la substanciación del oportuno procedimiento en el que se dará audiencia al interesado, declarará la pérdida del derecho a la percepción de las cantidades pendientes y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que correspondan desde el momento del pago de la ayuda, sin perjuicio de las demás acciones que procedan, de conformidad con lo establecido en el

Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 64. artikuluan ezarritakoa izango da.

#### AZKEN XEDAPENAK

##### **Lehenengoa.**— Ordezko araubidea.

Agindu honetan berariaz ezarrita ez dagoen guztian, honako hauek jasotako xedapenak izango dira aplikagarriak: Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea, eta Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onetsi duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretua.

##### **Bigarrena.**— Errekurtsoak.

Administrazio-bidea agortzen duen agindu honen aurka, aukerako berraztertze-errekurtsa jarri ahal izango da, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailean; hilabeteko epea egongo da horretarako, jakinarazpena egiten denetik zenbatzen hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsa jar daiteke, Euskal Herriko Justizi Auzitegi Goreneko Administrazioarekiko Auzien Salan, eta, horretarako, bi hilabeteko epea egongo da, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

##### **Hirugarrena.**— Ondoreak.

Agindu honek ondorioak izango ditu Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik aurrera.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko uztailaren 29a.

Ingurumen, Lurralde Plangintza,  
Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,  
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

Decreto 698/1991, de 17 de diciembre. Las referidas cantidades tendrán consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes, siendo el régimen de responsabilidades el previsto en el artículo 64 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

#### DISPOSICIONES FINALES

##### **Primera.**— Régimen supletorio.

En todo aquello no previsto expresamente en la presente Orden serán de aplicación las previsiones contenidas en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

##### **Segunda.**— Recursos.

Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca en el plazo de un mes a partir de la notificación o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a la fecha de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

##### **Tercera.**— Efectos.

La presente Orden surtirá efectos al día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 29 de julio de 2009.

La Consejera de Medio Ambiente,  
Planificación Territorial, Agricultura y Pesca,  
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.



## I. ERANSKINA.

## I.A.— Lehenetasunezko ildoak.

Diru-laguntzak jasotzeko lehenetasunezko jarduketak ildoak honako hauek dira:

- Urdaibai Biosfera Erreserbaren helburu orokorrean zuzenean lotutako jarduketak, eta baita Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Osoko Bilkurak onartutako Urdaibai Biosfera Erreserbaren 2009-2015 eperako Garapen Iraunkorrerako Estrategiakoak.

- Biodibertsitatearen kontserbaziora eta garapen iraunkorraren sustapenera bideraturiko jarduerak.

- Lurra hobetzeko eta ingurumena suspertzeko jarduketak, higaduraren ondorioak eta uholde arriskuak aurreikusteko, zuzentzeko edo arintzeko.

- Landa inguruko jardueren ingurumen jokabidearen hobekuntza.

- Paisaia hobetzeko jarduketak, baso-masetako biodibertsitatea handituta eta landare-hesiak nahiz harritzko hormak instalatzeko tradizioa berreskuratuta, lursailak mugatzeko; halaber, neurri txikiko faunaren trantsiziorako nahiz babeserako zonen sorrera.

- Espezie exotiko inbaditzaileak ezabatzeko eta kontrolatzeko esku-hartzeak.

- Kultur ondarea kontserbatzeko eta suspertzeko jarduketak.

## I.B.— Jarduketa zehatzak.

Diru-laguntza jaso dezaketen jarduketan gutxi gora-beherako zerrenda (ez da baztertzaila):

## I.B.1.— Landa inguruaren gaineko jarduketak.

- Saneamenduko azpiegiturak zuzkitzea, eraikin eta instalazio isolatuetan, baldin eta toki saretarako edota sare orokorretarako lotura ezinezkoa bada.

- Nekazaritzako eta abeltzaintzako hondakinen arazketarako edota tratamendurako instalazioak egitea: minden hobiak, simaurtegiak, etab (iragazkorrak).

- Telefoniako eta elektrizitateko aireko lineak lurpean sartzea.

- Hesi natural iragazkorrak sortzea, suspertzea edo hobetzea, landaredia autoktonoan oinarrituz; ahal izanez gero, honako ezaugarri hauek izango dituzte: zuhaitz-oinen txertaketa, luzeak, zabalak eta landaredia autoktonoko beste masa batzuekin lotuta.

- Fruta-espezieen landaketa linealak, itxieren trazatua zehar, eta bideen nahiz basoko bideen trazatua.

- Saguzarrentzat kalitatezko aterpe naturalak instalatzea, hurrengo 50 urteotan moztuko ez diren zuhaitzetan eta eraikinetan.

- Aterpe naturalak kontserbatzea eta aterpe naturalak sortzea, hegaztien faunako espezie batzuentzat,

## ANEXO I

## I.A.— Líneas prioritarias.

Las líneas de actuación prioritarias para beneficiarse de las subvenciones son:

- Actuaciones directamente relacionadas con los objetivos generales de la Reserva de Biosfera de Urdaibai, y/o con la Estrategia de Desarrollo Sostenible para la Reserva de la Biosfera de Urdaibai 2009-2015, aprobado por el Pleno del Patronato de la Reserva de Biosfera de Urdaibai.

- Actividades encaminadas a la conservación de la biodiversidad y el fomento del desarrollo sostenible.

- Actuaciones de mejora y restauración ambiental de terrenos con fin de prevenir, corregir o mitigar efectos erosivos y riesgos de avenidas.

- Mejora del comportamiento ambiental de las actividades en el medio rural.

- Actuaciones de mejora paisajística a través del aumento de la biodiversidad en las masas boscosas y la recuperación de la tradición de instalación de setos vegetales y muros de piedra para la delimitación de parcelas, a la vez que creación de zonas de transición y refugio para fauna de pequeño tamaño.

- Intervenciones para erradicación y control de especies exóticas invasoras.

- Actuaciones de conservación y recuperación del patrimonio cultural.

## I.B.— Actuaciones concretas.

Relación orientativa, no excluyente de actuaciones concretas que pueden ser objeto de subvención:

## I.B.1.— Actuaciones sobre el medio rural.

- Dotación de infraestructuras de saneamiento en edificaciones e instalaciones aisladas, siempre que no sea posible la conexión a redes locales y/o generales.

- Instalaciones para la depuración y/o tratamiento de residuos agroalimentarios: fosas de purines, estercoleros, etc, impermeables.

- Soterramiento de líneas aéreas particulares de telefonía y electricidad.

- Creación, restauración o mejora de setos naturales permeables, en base a vegetación autóctona y a poder ser, con las siguientes características: intercalación de pies arbóreos; largos, anchos y conectados con otras masas de vegetación autóctona.

- Plantaciones lineales de especies frutíferas a lo largo del trazado de cierres, y del trazado de caminos y pistas.

- Instalación de refugios artificiales de calidad para murciélagos, en árboles no susceptibles de corta en los próximos 50 años y en edificaciones.

- Conservación de refugios naturales y creación de refugios artificiales para ciertas especies de avifauna que

nekazaritzako eta abeltzaintzako etxebizitzetan eta instalazioetan ibili diren espezieentzat.

- Horma tradizionalako hormatxoak instalatzea, zonako harrizkoak (lehorreko harrizko hormak edo antzekoak), baldin eta hormaren gehieneko garaiera 1,20 m-koa bada.

- Ondare historiko-artistikoa eta kulturala kontserbatzea eta suspertzea.

I.B.2.– Ingurune naturalaren gaineko jarduketak.

- Hostozabal autoktonoen espezieek eraturiko basotxoak ezartzea, suspertzea edo hobetzea. Bigarren mailako espezieen landaketa sustatuko da (batez ere fruta-arbola eta zuhaixka autoktonoak).

- Ekotono aberatsak eta anitzak sortzea, bai basobasen ertzean, bai larredien ertzean, bigarren mailako zuhaitz edo zuhaixka autoktonoak landatuta. Aintzat hartuko da horiek abereetatik babestu beharra dagoela.

- Harizti orbanen azalera eta urbazterreko basoen azalera handitzea, babes edo kontserbazio helburuekin, oraingo basotxoak euren artean konektatu ahal izateko. Oso interesgarriak dira haran azkeneko hariztietan gartzen diren ekimenak.

- Urbazterrak landatzeko edo babesteko landaketak egitea, egitura konplexukoak, ubideen babes zerrenden barruan, horien kokalekua edozein izan arren (larrediak, laboreak, basoak, errepide ertzak).

- Egitura konplexuko urbazterreko landaredia, ripisilbak edota sotoak sortzea, 10 metrotik beherako zabalerakoak, ibaien nahiz erreken ertzen eta itsasertza babesteko zerrendaren kalitate ekologikoa hobetzeko, halako ekosistemen ordezkariak laboreak edo beste forma artifizial batzuk dituzten lekuetan. Horren barruan, eukalipto eta pinu landaketetako lehenengo 10 metroak (gutxienez) urbazterreko baso bihurtzea sartzen da.

- Higadura arriskua duten ubideen ertzak eta maldak egonkortzeko eta suspertzeko jarduketak egitea, edo uretako ingurura loturiko espezieen habitatak egokitzeko jarduketak egitea. Bioingeniaritzako teknikak baino ez dira erabiliko.

- Baso-orbanei eta landazabaleko zonei loturiko putzuak eta hezeguneak instalatzea.

- Gune hezeak suspertzea edo berreskuratzea, hezeguneei loturiko eremuetan edo hezegune bihurtzeko aukera duten eremuetan, esate baterako, eremu endorreikoetan, troketan, depresioetan, etab.

- Adina, neurria, garrantzia, espeziea, morfologia eta abar aintzat hartuta bereziak diren zuhaitzak babesteko toki ekimenak garatzea.

han frequentado históricamente viviendas e instalaciones agropecuarias.

- Instalación de muretes de tapial tradicional a base de piedra de la zona (muros de piedra en seco o similares), siempre que la coronación de la pared sea inferior a 1,20 m.

- Actuaciones de conservación y restauración del patrimonio histórico artístico y cultural.

I.B.2.– Actuaciones sobre el medio natural.

- Implantación, restauración o mejora de bosquetes formados por especies frondosas autóctonas. Se potenciará la plantación de especies secundarias, especialmente de árboles y arbustos autóctonos de tipo fruticoso.

- Creación de ecotonos ricos y diversos en el borde tanto de las masas boscosas, como de los pastizales, mediante la plantación de árboles y arbustos secundarios autóctonos. Se tendrá en cuenta la necesidad de protección de los mismos frente al ganado.

- Incremento de la superficie de las manchas de robledal y de bosque de ribera existentes, con objetivos de protección o conservación, que sirvan para conectar los bosquetes actualmente existentes. Resultan especialmente interesantes las iniciativas a desarrollar sobre los robledales de fondo de valle.

- Realización de plantaciones protectoras y/o de vegetación de ribera de estructura compleja, dentro de las bandas protectoras de los cursos de agua, donde quiera que estén éstos situados (pastizales, cultivos, bosques, bordes de carreteras).

- Creación de ripisilvas, sotos y/o vegetación de ribera de estructura compleja de al menos 10 metros de anchura, con vistas a aumentar la calidad ecológica de las orillas de los ríos, arroyos y franja de protección del litoral, en tramos donde este tipo de ecosistemas hayan sido sustituidos por cultivos u otras formas artificiales. Se incluye específicamente la conversión a bosque de ribera de al menos los primeros 10 metros en plantaciones de eucalipto y pino.

- Estabilización o recuperación de laderas y orillas de cursos de agua con riesgo de sufrir procesos erosivos o para la adecuación de hábitats de especies ligadas al medio acuático. Se utilizarán exclusivamente técnicas de bioingeniería.

- Instalación de charcas y humedales asociadas a las manchas forestales y a zonas de campiña.

- Restauración y/o recuperación de zonas húmedas en áreas relacionadas con humedales y/o con potencialidad para transformarse en ellos, como por ejemplo áreas endorreicas, barrancos, depresiones, etc.

- Iniciativas locales para la protección de árboles singulares por su edad, tamaño, importancia, especie, morfología, etc.

– Ekosistema autoktonoen osotasunerako mehatxagarriak diren espezie exotiko inbaditzaileak ezabatzea.

– Jarduketan mantenu lanak, landaredi potentziala ezartzeko bideratuak: hutsegiteen birjarpena eta landaredi lehiakidearen kontrola.

I.C.– Baldintza bereziak.

I.C.1.– Birlanaketa jarduketan baldintzak.

– Landarediaren ezarkuntzarako jarduketetan, honako jarduera hauek izango dute diru-laguntza: ahalezko landarediaren ezarkuntza, babes hodiak edota itxierak eta landaketaren osteko hiru urteetan behar diren mantenamenduko lanak, adibidez, gabezien birjartzea eta landaredia lehiakidearen kontrola.

– Ahalezko landaredia landatzeko, suspertzeko edota mantentzeko memoriek edo proiektuek mantenamenduko plan bakuna edukiko dute erantsita, eta bertan, jarduketaren helburua, garatu beharreko jarduketak eta lehenengo 3 urteetako baloraturiko programa egongo dira jasota (jarduketan justifikazioa, egutegia eta aurrekontua), jarduketaren helburua lortu ahal izateko.

– Landarediaren ezarkuntza dakarren neurrietariko bakoitzean, eskatzaileak mantenamendurako konpromisoa adierazi beharko du, mantenamenduko planaren aurkezpenean, eta horren iraupena 3 urtekoa izango da.

I.C.2.– Basoko landarea edo hazia erabiltzeko baldintza bereziak.

– Landareek edo haziek bete egingo dituzte indarreko araudiak baso eremuen arloan ezartzen dituen baldintza guztiak, baita bidezko proiektu eta memoria teknikoek ezarritako baldintzak ere. Halaber, jarduketetarako erabilitako landareak bermaturiko jatorri genetikoarekin etortzearen aldeko balorazioa egingo da, eta jatorri hori ahalik eta hurbilena izango da jarduketaren eremutik.

– Landareen adina eta gutxieneko dimentsioak aurkezturiko proiektuan edo memoria teknikoan adierazita egongo dira.

I.C.3.– Ubideen ondoko ahalezko landaredia suspertzeko edota mantentzeko baldintza bereziak.

Ubideen ondoko lurretan egin beharreko suspertze-  
etarako laguntzak jasotzeko, beharrezkoa da gutxienez lehenengo bost metroak birlanaketa, ubidearen bi aldeetan, ibai ertzaren ondoan, inguruko landaredia naturaleko baso espezie erripikolekin, eta gainera,

– Eliminación de especies exóticas invasoras que supongan una amenaza para la integridad de los ecosistemas autóctonos.

– Trabajos de mantenimiento de las actuaciones consistentes en establecimiento de vegetación potencial, tales como reposición de faltas y control de la vegetación competitiva.

I.C.– Condiciones particulares.

I.C.1.– Condicionantes a las actuaciones de revegetación.

– En las actuaciones que impliquen el establecimiento de vegetación serán objeto de subvención las siguientes actividades: establecimiento de la vegetación potencial, cierres y/o tubos protectores y los trabajos de mantenimiento precisos en los primeros tres años tras la plantación, tales como reposición de faltas y control de la vegetación competitiva.

– Las memorias o proyectos de plantación, restauración y/o mantenimiento de la vegetación potencial deberán adjuntar un plan simple de mantenimiento, en el que se incluya el objeto de la actuación, las actuaciones a desarrollar, así como un programa valorado (justificación de las actuaciones, calendario y presupuesto) de las intervenciones previsibles durante los primeros 3 años que permitan alcanzar el objetivo de la actuación.

– Cada una de las medidas propuestas que impliquen el establecimiento de vegetación deberá contar con un compromiso de mantenimiento por parte del solicitante, acompañando en la presentación al citado un plan de mantenimiento, por una duración mínima de 3 años.

I.C.2.– Condicionantes específicos para el uso de planta o semilla forestal.

– Las plantas y semillas cumplirán en todo momento las condiciones establecidas por la normativa vigente en materia de especies forestales y todas aquellas características establecidas por los proyectos y memorias técnicas correspondientes. Así mismo, se valorará positivamente que las plantas empleadas para las actuaciones vengan de semilla con procedencia genética garantizada, cuyo origen sea lo más próximo posible a la zona donde se va a llevar a cabo la actuación.

– La edad y dimensiones mínimas de las plantas vendrán recogidas en el proyecto o memoria técnica presentada.

I.C.3.– Condicionantes específicos para restauración y/o mantenimiento de la vegetación potencial que limiten con cauces fluviales.

Como condición para la percepción de ayudas en aquellas restauraciones a realizar en terrenos que limiten con cauces fluviales, se establece la obligatoriedad de repoblar al menos los cinco primeros metros, a ambos lados del cauce, junto al margen fluvial con especies

errespetatu egin behar da lehendik dagoen landaredia autoktonoa.

I.C.4.– «Hesiak ezartzeko» ekintzarako baldintzak.

– Hesiak ezartzeko eta mantentzeko jarduketek diru-laguntza jasoko dute lursailen artean eta laboratu gabeko ezpondetan nahiz ertzetan daudenean. Erabili beharreko espezieak zonako hostozabal autoktonoak izango dira, bai hostogalkorrak edo bai hostoiraunkorrak. Kontserbatu beharreko landare elementuak edo komunitateak dituzten lekuetan egiten diren hesiek ez dute diru-laguntzarik jasoko.

– 1,5 metrotik beherako zabalera duten hesiek ez dute diru-laguntzarik jasoko, baldin eta euren osaketan, gutxienez, honako elementuetariko bi ez badituzte: zuhaitz espezieak, zuhaixka espezieak edo birlandaketako zuhaitz espezieak.

forestales ripícolas propias de la vegetación natural del entorno, así como respetar la vegetación autóctona preexistente.

I.C.4.– Condicionantes de la acción «Establecimiento de setos».

– Serán subvencionables las actuaciones encaminadas al establecimiento y mantenimiento de setos cuando se encuentren entre parcelas, y en ribazos y bordes no cultivados. Las especies a utilizar deberán ser frondosas autóctonas de la zona, tanto perennes o caducifolias. No serán subvencionables aquellos setos en lugares en los que existan elementos o comunidades vegetales que sea preciso conservar.

– No se subvencionarán los setos que tengan menos de 1,5 metros de anchura y no contengan en su composición, al menos, dos de estos elementos: especies arbóreas, especies arbustivas o especies arbóreas para el recepe.

## II. ERANSKINA

## ESKABIDE INPRIMAKIA

Honako honen arabera diru-laguntza: agindua, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuak 2009ko uztailaren 29an emana; agindu horren bidez, norbanakoek Urdaibai Biosfera Erreserbako lurzoru urbanizazineko eremuan ingurumena eta paisaia kontserbatzeko, suspertzeko eta bertara integratzeko egiten dituzten jardueretarako deialdia egiten da, 2009rako.

Izen-abizenak: .....

NAN: .....

Helbidea: .....

PK ..... Tfnoa ..... Faxe ..... Faxa .....

Herria .....

Lurralde historikoa .....

Eskatutako diru-laguntza: .....

Erantsi beharreko dokumentuak:

- ☐ NANaren kopia, eskatzailearena.
- ☐ Higiezinaren jabearen NANaren kopia, eskabidea jabeak egiten ez duenean.
- ☐ Eskatzailea errentatzaile edota jabetza soila balitz, gozamen edo errentamendu eskubidea duen pertsonaren NANaren kopia.
- ☐ Azalpen-memoria. Bertan, hauxe jasotzeko behar da zehatz: helburuak, jarduketak Urdaibai Biosfera Erreserbaren helburuekin edo Garapen iraunkorrerako Estrategiarekin duen lotura, jarduketaren epeak nahiz irismena eta garapena, aurrekontu osoa (partidaka xehatuta) eta jarduketa betearazteko egutegia.
- ☐ Beharrezkoa denean, Urdaibaiko Biosfera Gebenaldearen organo artezkariak eskabidearen alde emandako manuzko txostenaren ziurtagiria udaleko hirigintza lizentzia egokia eta, behar izanez gero, sektorekako Administrazio eskudunaren manuzko baimena.
- ☐ Jabetzaren Erregistroko ohar bakuna, jarduketa jasoko duen eraikuntzari buruzkoa.
- ☐ Beste pertsona edo erakunde batzuek helburu horretarako emandako beste diru-laguntza batzuen zenbatekoen adierazpena (halako diru-laguntzarik egonez gero).
- ☐ Eskatzaileak zerga-betebehar guztiak beteta edukitzearen ziurtagiria, kasuan kasuko aldundiak emana.
- ☐ III. eranskina beteta, eskabidea higiezinaren jabeak egiten ez duenean.
- ☐ IV. eranskina beteta, eskatzailea higiezinaren jabea balitz, baina errentamendu edo gozamen eskubide batekin lotuta badago.

Eskatzaileak aditzera emango du eskabide honekin batera datorren dokumentazioaren barruko datu guztiak egiazkoak direla, diru-laguntzak bete gabeko gastuari aurre egiteko finantza-gaitasun nahikoa duela eta bete egiten dituela deialdian ezarritako baldintza guztiak.

Halaber, diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera kenduta zigortuta edo zehatuta ez dagoela ere adieraziko du, eta horretarako gaitasuna kentzen duen legezko debekuren batean sartuta ez dagoela ere bai.

Hortaz, aipaturiko aginduan ezarritakoaren arabera, finketan eskabidearekin batera datorren dokumentazioan adierazitako aurrekontuen arabera jarduketak egiteko laguntza jasotzeko eskabidea egiten du.

..... n, 2009ko .....ren .....an

Sinatuta:

Eskatzailearen edo horren ordezkariaren sinadura



ANEXO II

IMPRESO DE SOLICITUD

*De subvención al amparo la Orden 29 de julio de 2009, de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, por la que se convocan, para el ejercicio 2009, ayudas para actividades de conservación, restauración e integración ambiental y paisajística a realizar por los particulares en el ámbito del suelo no urbanizable de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.*

Nombre y apellidos: .....  
DNI .....  
Dirección .....  
CP ..... Tfno ..... Fax .....  
Localidad .....  
Territorio Histórico .....  
Subvención solicitada: .....

*Documentos a adjuntar:*

- ☐ Copia del DNI de la persona solicitante.
- ☐ Copia del DNI de la persona propietaria del inmueble si no coincide con la solicitante.
- ☐ Copia del DNI de la persona arrendataria o usufructuaria cuando la solicitante sea arrendadora o nudopropietaria.
- ☐ Memoria descriptiva (en la que se hará constar de forma suficientemente detallada: objetivos, relación de la actuación con los objetivos de la Reserva la Biosfera de Urdaibai y/o con la Estrategia de desarrollo sostenible, plazos, alcance y desarrollo de la actuación, presupuesto total de la actividad desglosado por partidas y calendario de ejecución de la actuación).
- ☐ Cuando proceda, certificado del informe preceptivo, en sentido favorable, del órgano rector de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai; la correspondiente licencia urbanística municipal, y, en su caso, la preceptiva autorización de la Administración sectorial competente.
- ☐ Nota simple del Registro de la Propiedad referida al terreno o construcción donde se plantea realizar la actuación.
- ☐ Declaración en la que se haga constar las cuantías de otras subvenciones que, en su caso, hayan sido otorgadas por otras personas u organizaciones con la misma finalidad, con expresión de su importe.
- ☐ Certificado actualizado que acredite, que la persona solicitante se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias, expedido por la Diputación correspondiente.
- ☐ Anexo III cumplimentado (en el supuesto de que la persona propietaria del inmueble no coincida con la solicitante).
- ☐ Anexo IV cumplimentado (en el supuesto de que la persona solicitante sea la propietaria del inmueble y concurra un derecho de usufructo sobre el mismo o esté gravado con un derecho de arrendamiento)

*El solicitante declara que todos los datos incluidos la documentación que acompaña a esta solicitud son verdaderos, que dispone de capacidad financiera suficiente para cubrir el gasto no subvencionado, así como que cumple con todos los requisitos establecidos en la convocatoria.*

*Asimismo declara no encontrarse sancionado penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, ni hallarse incurso en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello.*

*En consecuencia, solicita que, de acuerdo a lo establecido la Orden referenciada supra, le sea concedida una ayuda para actuaciones en las fincas y por los presupuestos que figuran en la documentación que acompaña a esta solicitud.*

En .....a .....de .....de 2009

Firmado

Firma del solicitante o su representante

III. ERANSKINA / ANEXO III

LURSAILAREN EDO LURSAILEN TITULARRAK ESKABIDEAREKIN DUEN ADOSTASUNA  
CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE LA PROPIEDAD

..... jaunak/andreak, ..... IFZ/IFK duenak,..... kaleko/plazako  
..... zenbakian bizi denak (herria: ....., probintzia: ....., PK: .....)  
Don./Dña. ...., NIF/CIF:....., con domicilio en la calle/plaza ....., número  
....., población .....,provincia ....., CP: .....

Honako ondasun hauen jabe denez (azalpena) / Como propietario/a de los siguientes bienes (descripción):

Baimena ematen diot (errentariaren, gozamendunaren eta abarren datuak) ..... jaunari/  
andreak, IFZ/IFKan ..... zenbakia izan (erantsi NANaren kopia) eta ..... probintziako (.....  
PK) herrian bizi denari (..... kaleko/plazako ..... zenbakia),  
Declaro que autoriza a (datos del arrendatario, usufructuario, etc) Don....., NIF/CIF.....,  
(adjuntar fotocopia DNI) con domicilio en la calle/plaza ....., número ....., población .....,  
provincia ....., CP: .....

Honako honetan oinarrituriko jarduketa egiteko (azalpena) / Para desarrollar en ellos la actuación consistente en (descripción)

..... n, 2009ko .....ren .....an  
En .....a .....de .....de 2009

Jabearen edo horren ordezkariaren sinadura / Firma del propietario o su representante

IV. ERANSKINA / ANEXO IV

LURSAILAREN EDO LURSAILEN GAINEKO ERRENTARIAK/  
GOZAMENDUNAK ESKABIDEAREKIN DUEN ADOSTASUNA  
CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE LA PERSONA ARRENDATARIA O USUFRUCTUARIA

..... jaunak/andreak, ..... IFZ/IFK duenak, ..... kaleko/plazako  
..... zenbakian bizi denak (herria: ....., probintzia: ....., PK: .....)  
Don./Dña. ...., NIF/CIF: ....., con domicilio en la calle/plaza ....., número  
....., población ....., provincia ....., CP: .....

Honako ondasun hauen gaineko errentari / gozamendun denez (azalpena) / Como arrendatario/a / usufructuario/a de los siguientes bienes (descripción):

Baimena ematen diot (errentatzailearen, jabearen eta abarren datuak) .....  
..... jaunari/andreari, IFZ/IFKan ..... zenbakia izan (erantsi NANaren kopia) eta  
..... probintziako (..... PK) herrian bizi denari (..... kaleko/plazako .....  
zenbakia),  
Declaro que autoriza a (datos del arrendador, nudo propietario, etc.) Don....., NIF/CIF  
..... (adjuntar fotocopia DNI) con domicilio en la calle/plaza ....., número ....., población  
....., provincia ....., CP: .....

Honako honetan oinarrituriko jarduketa egiteko (azalpena) / Para desarrollar en ellos la actuación consistente en (descripción)

..... n, 2009ko .....ren .....an  
En .....a ..... de ..... de 2009  
Sinatuta/Firmado

Errentariaren/Gozamendunaren edo horren ordezkariaren sinadura / Firma del arrendatario/Usufructuario o su representante

## V. ERANSKINA / ANEXO V

## HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / ALTA DE DATOS DE TERCERO(A) INTERESADO(A)\*

## A) Hirugarrena identifikatzeko datuak / Datos de identificación del/de la tercero-a

IFZ/CIF: .....

Bi abizen eta izena / Dos apellidos y nombre: .....

Sozietatearen izena / Razón social: .....

## B) Helbideratze datuak / Datos de domiciliación

Helbidea/Domicilio: .....

Posta-kodea / Código postal: ..... Udala/Población: .....

Lurraldea/Provincia: .....

## C) Bankuaren datuak / Datos bancarios (1)

Bankua/Banco ☐☐☐☐Agentzia / Agencia ☐☐☐☐KDDC ☐☐ Kontu zk. / N.º Cuenta: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Jabea / Titular .....

Bankuaren adostasuna  
Conforme banco  
(1)Sinadura eta zigilua  
Sello y firmaHirugarrenaren adostasuna  
Conforme tercerola  
(2)Sinadura eta zigilua  
Sello y firmaSailaren onespena  
Vº Bº departamento  
(3)Baimendutako  
sinadura eta zigilua  
Firma autorizada y selloKontabilitatearen onespena  
Vº Bº contabilidad  
(3)Baimendutako sinadura  
Firma autorizada

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu, dokumentu/inprimaki/formulario honen bitartez jarri dituzun zure datuak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko. Aipatutako lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea -01010 Vitoria-Gasteiz (Araba)

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impreso/formulario van a ser incorporados a un fichero automatizado. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Administración Pública, calle Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava)

(1) Bankuak edo aurrezki entitateak bete beharrekoa / A cumplimentar por el banco o entidad de ahorro

(2) Erakunde eskatzaileak bete beharrekoa / A cumplimentar por la entidad solicitante

(3) Administrazioak bete beharrekoa / A rellenar por la Administración

\* Erakundeak diru-laguntzarik inoiz jaso ez badu edo datu-aldaketarik baldin badago betetzeko / A cumplimentar la entidad si no ha tenido nunca subvención o si se han efectuado modificaciones en los datos